

OBERON PRESENTEERT: **HET  
BLOEDIGE  
ZWAARD  
VAN**



**CONAN**  
DE BARBAAR

**DE VALLEI  
DER  
VAMPIERS**

1



Tekst: Roy Thomas

MOREM

Tekeningen: John Buscema & Tony DeZunigo

Stan Lee presenteert



## DE VALLEI DER VAMPIERS

Door Roy Thomas, John Buscema en Tony Dezuniga  
naar een verhaal van Robert E. Howard en  
L. Sprague de Camp



© by Marvel Comics Group, New York.

© 1979 by Oberon B.V., Haarlem. All rights reserved.

The characters included in this issue, and the distinguished likeness thereof are properties of the Marvel Comics Group and this publication is under license from the Marvel Comics Group.

ISBN 90 320 3509 6

REPRESENTED BY WAVERY PRODUCTIONS, DEN HAAG/ESSEN.

SCANS EN BEWERKING ROJEMA







# DE VALLEI DER VAMPIERS

INHOUD:

5 HET PAD DER ADELAARS...  
29 HET UUR DER ONGESTORVENEN...



Hoog in de ijzige bergtoppen die boven de zee van  
VILAYET uitsteken, vecht CONAN tegen de soldaten van  
TURAN, en vampiers uit lang vervlogen tijden!



"Weet, gij prins, dat tussen de jaren dat de oceanen Atlantis met haar glanzende steden overspoelden, en de jaren van de opkomst van de zonen van Arys, er een tijdperk was zoals nooit tevoren. Een tijdperk waarin welvarende koninkrijken verspreid lagen over de aarde als blauwe mantels onder de sterren... In die tijd kwam Conan, de Cimmeriër, zwart-harig, nors-kijkend, het zwaard in de hand, een dief, een rover, een doder, melancholiek en gedreven door onnoembare drift, om de met juwelen bezette tronen van de Aarde onder zijn gelaarsde voeten te verpletteren"

*-De Nemebiaanse Kronieken-*



Tussen de laatste twee ijstijden in – ten tijde van het voorgoed wegzinken van het legendarische continent Atlantis – ligt een tijd die wordt aangeduid als Het Hyborische Tijdperk. In deze tijd, die gehuld gaat in het schemerduister van de dageraad van onze tijd, vinden we Conan de Cimmeriër. Geboren op het slagveld, de grootste krijger van zijn eeuw, leidt hij een leven als soldaat, huurling, piraat en bandiet. Conan's bloedige zwaard is overal waar strijd is. Hij wreekt, maar volgens zijn eigen wetten, want Conan is aan niemand verantwoording schuldig... In dit album treffen we Conan aan op de Vilayet-zee. Met een aantal medepiraten heeft hij zojuist een van de zwaarste gevechten van zijn leven geleverd...



DE VERLIEZER VAN HET ZEEGEVECHT  
DOBBERT OP DE BLOEDRODE GOLVEN...  
EN HOUDT ZICH ALS EEN BESCHONKENE STAAN  
DE OP DE GOLVEN VAN DE OCEAAN.

DE DOOD HEET EEN  
RIJKE DOGST BINNENGE-  
HAALD: LIJKEN LIGGEN  
HER EN DER OP HET ACH-  
TERDEK, OF HANGEN OVER  
DE GEHAVENDE RELING: ZE  
VERSPERREN HET GANG-  
BOORD, WAAR DE ROEIERS  
VERMIJNT, ONDER HUN VER-  
SPLINTERDE BANKEN LIG-  
GEN.

ER ZIJN TOTAAL DERTIG  
OVERLEVENDEN, MAN-  
NEN UIT ALLE DELEN VAN  
DE WERELD... EN TENID-  
DEN VAN HEN, EEN REUS,  
WIENS OGEN ALS AS UIT  
EEN VULKAAN GLOEIEN.

HET IS CONAN,  
DE CIMMERIËR...  
EN DIT IS ZIJN  
SCHIP...!

# HET DER **PAD** ADELAARS

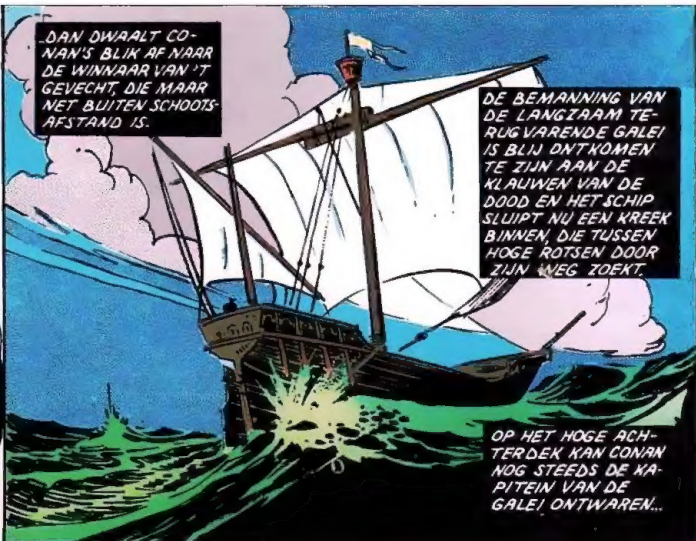
NAAR EEN VERHAAL  
VAN:  
ROBERT E. HOWARD  
EN L. SPRAGUE  
DE CAMP  
CONAN IS EEN  
CREATIE VAN:  
ROBERT E. HOWARD



LANGE TIJD STAREN DE STAALBLAUWE OGEN NAAR DE KUSTLIJN, WAAR MET BOMEN OVERDEKTE HEUVELS VERSCHIJNEN. DAARACHTER, DE COLCHISCHE BERGEN. DE ONDERGAANDE ZON ZET DE MET SNEEUW BEDEKTE TOPPEN IN EEN BLOEDRODE GLOED...



DAN DWAALT CONAN'S BLIK AF NAAR DE WINNAAR VAN 'T GEVECHT, DIE MAAR MET BUITEN SCHOOTS-AFSTAND IS.



DE BEMANNING VAN DE LANGZAAM TERUGVARENDE GALEI IS BLIJ DNTKOMEN TE ZIJN AAN DE KLAUWEN VAN DE DOOD EN HET SCHIP SUIPT NU EEN KREEK BINNEN, DIE TUSSEN HOGE ROTSEN DOOR ZIJN WEG ZOEKT.

OP HET HOGE ACHTERDEK KAN CONAN NOG STEEDS DE KAPTEIN VAN DE GALEI ONTWAREN...

ARTABAN VAN SHAHPUR... TOT VOOR KORT DE SCHRIK VAN DE ZEE VILAVET DIE TUSSEN HET TROTSE TURAN EN DE HYRANISCHE STADS-STATEN LIGT.



EEN STEM MET EEN CORYNTISCH ACCENT DOET CONAN WEER TERUG KEREN TOT ZIJN EIGEN SCHIP...

WE HADDEN DIE DUIVEL BIJNA, CONAN!

WAT DOEN WE NU?

JIJ EN HERMO BE-MOEIEN JE MET DE ZEILEN IVANOS...



MEDIUS, KIES BUITEN JEZELF NOG DRIE ANDEREN EN GA HOZEN!

DE REST VAN JULIE RAAPT AL ZIJN KRACHTEN BIJEEN EN GAAT NAAR DE RIEMEN!

GOOI ZOVEEL LIJ-KEN OVERBOORD ALS NODIG IS OM PLAATS TE MAKEN!



BEN JE VAN PLAN ARTABAN TE VOLGEN NAAR DIE KREEK?

NEE, IVANOS, WE HEBBEN TEVEEL AVERIJ OPGELOPEN DOOR HUN RAM! WE KUNNEN NU NIETS MEER RISKEREN.



MAAR, ALS WE HET HALEN KUNNEN WE BIJ DAT VOORBERGTE AAN LAND.



HOOG BOVEN DE  
AKAIM-RIVIER  
TEN ZUIDOOSTEN  
VAN DE VILAVET  
LIGT EEN NAAR-  
GEESTIG KASTEEL  
OP EEN STEILE  
HELLING.



VAN BUITENAF IS  
NIET TE ZIEN DAT  
OOK MAAR IEMAND  
IN HET KASTEEL  
NIETS TE MAKEN  
HEEFT MET HET  
GRUWELIJKE TAFE-  
REEL, DAT ZICH IN  
DE DIEPE VALLEI  
AFSPEELT...

... KURUSH KHAN EN ZIJN WOESTE RUITERS HOUDEN HUIS IN EEN  
YUETSHI DORP!



DE CLAN VAN KURUSH  
KHAN, UIT DE STEPPEN  
VERDREVEN DOOR EEN  
STAMMEN OORLOG,  
BEWIJST EEN VAN DE  
MEEST BARBAARE  
HYRKANISCHE STAM-  
MEN UIT HET OOS-  
TEN TE ZIJN.

VANDAAG NIETS BIJZON-  
DEERS: HET GAAT ZE OM  
VEE, SLAVEN EN PLUN-  
DEREN...

MAAR KURUSH KHAN HEEFT GROTE  
AMBITIES.

AL EERDER ZIJN ER KO-  
NINKRIJKEN IN DEZE  
HEUVELS GEWEEST!



MAAR NU... IS KU-  
RUSH KHAN DRON-  
KEN VAN AL HET  
BLOED.

EEN VLUCHTEN-  
DE YUETSHI  
DRAAIT ZICH MET  
EEN WILDE KREET  
OM... OM DE MOORD-  
ZUCHTIGE HOOFD-  
MAN DIE MET  
OPGEHEVEN KROM-  
ZWAARD OP HEM  
AFSTORMT, TEGEN  
TE HOUDEN!



MET EEN WANHOPI-  
GE KREET SCHIET DE  
KRIJGER ZIJN ENIGE  
PIJL AF...

EEN SECON-  
DE VOOR  
ZIJN EIGEN  
HOOFD  
WORDT AF-  
GEHOUVEN!





MAAR DE LAATSTE PIJL VAN  
DE YUETSJI DOET ZIJN  
WERK.



AL GAUW GROEIT ER RONDOM HET  
LICHAAM VAN DE KHAN EEN STA-  
PEL AFGEHAKTE YUETSJI-HOOFDEN...



EEN WILDE KRIJ-  
GER IS ECHTER AF-  
GESTEGEN VOOR  
EEN ZEER SPE-  
CIALE PROOI...

D'R UIT,  
JIJ YUETSJI  
TEEF!



ALS DE HYRKANIËRS NADERBIJ  
KOMEN IS HUN HOOFDMAN AL  
DOOD...

... EN ZIJN DOOD BEZEGELT HET  
VONNIS VAN IEDERE YUETSJI IN DE  
VALLEI VAN AKRIM!



TEGELIJKERTIJD GAAN DE GRAAN-  
SCHUREN EN STALLEN IN TOREN-  
HOGE VLAMMEN OP!





ALS JE GELUK HEBT  
PAK IK JE EERST NOG  
EVEN VOORDAT JE  
HOOFD BIJ DE REST...

PADDEN EN SLIK!  
JIJ BENT GEEN  
YUETSHI - SLET!

JIJ DRAAGT DE  
KLEREN VAN EEN  
TURANISCHE  
STADSMEID!

ZO EEN HEB IK  
ALTIJD AL WILLEN  
GRIJPEN!

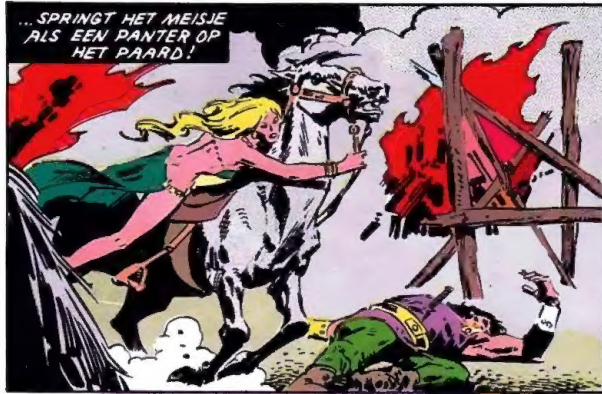
ZE ZEGGEN DAT  
JULLIE DINGEN DOEN  
DIE EEN BOERIN  
NIET KAN!



ALS JE  
GOED GENOEG  
BENT, MAG JE MIS-  
SCHIEEN BLIJVEN  
LEVEN OM...  
EH?

URKKK

TERWIJL DE  
HYRKANIËR ROCHE-  
LEND IN EEN  
ZAKT...



...SPRINT HET MEISJE  
ALS EEN PANTER OP  
HET PAARD!

ZELFS TEMIDDEN VAN DE SLACHTING  
ZIEN DE PLUNDERAARS HAAR LICHTE,  
BLEKE GESTALTE VLUCHTEN, ALS EEN  
SPOOK ACHTIG VISIËN, OP DE RUG VAN  
DE HENGST.



MOCHTEN PIJLEN  
HAAR NIET KUN-  
NEN TEGENHOU-  
DEN...

...DAN HEBBEN  
ZE IN IEDER GE-  
VAL DE LAAT-  
STE VAN DE  
YUETSHI GE-  
DOOD...

...ZIJ KAN DIENEN ALS BELONING VOOR  
DEZE BLOEDERIGE AVOND WERK.



MAAR DE VROU  
LEIDT HAAR  
PAARD NAAR  
DE BERGWAND  
TEN ZUIDEN  
VAN DE VALLEI,  
WAAR EEN  
NARUWE  
CANYON ZICH  
OPENT...

RIJDEN IS  
HIER GEVAAR-  
LIJK...

DE HYRKANIËRS  
MOETEN EEN  
LANGTAMER TEM-  
PO AANHOUDE  
DOOR DE STENEN  
EN KEIEN.

ZIJ RIJDT ECHTER ALS  
EEN BLAD VOOR DE  
WIND, EN LIGT HONDER-  
DEN LENGTES VOOR...

...TOT ZE OPEENS  
OP EEN ROTS-  
MASSIEF STUIT  
DAT DE MOND  
VAN DE CANYON  
AFSLUIT!

EN...

HALT!

EVEN DENKT ZE DAT HET HYRKANIËRS  
ZIJN... MAAR HUN KLEDING EN PUNTIGE  
STALEN HELMEN DOEN HAAR GAUW  
VAN GEDACHTEN VERANDEREN.

IN EEN OGEN-  
BLIK WEEET ZE  
WAT TE DOEN...

HELP  
ME!

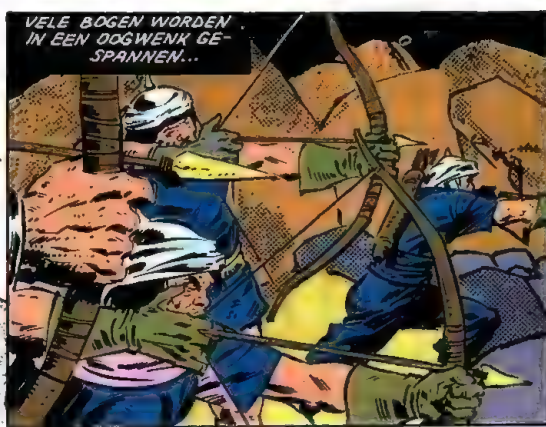
IN NAAM  
VAN  
ISHTAR,  
ALSJEBLIEFT,  
HELP ME!



DAN KOMT EEN MAN NAAR  
VOREN UIT DE KLEURIGE ME-  
NIGTE... EEN MAN DIE ZE  
HERKENT:



HET ANTWOORD IS EEN WOLK  
PIJLEN...





EEN REGEN VAN PIJLEN DAALT NEER  
OP DE HYRKANIËRS!



KRIJGERS ROL-  
LEN UIT HUN  
ZADELS, PAARD-  
EN HINNEN.  
EN STEIGEREN.

DE ANDERE RUITERS  
TREKKEN ZICH TERUG,  
SCHREEUWEND VAN  
WOEDE...

ALS OP BEVEL KEREN DE OVER-  
LEVENDE HYRKANIËRS ZICH OM  
EN VLUCHTEN DE VALLEI IN OM  
GEMAKKELIJKER TRIUMFEN TE  
ZOEKEN.



WEL,  
MEISJE...

IK BEN ROXANA, VAN ZAMORA.

ROXANA, IK HEB IN DIT VER-  
RE LAND VIJANDEN GEMAAKT  
VOOR JOU, VANWEGE EEN  
NAAM DIE JE ME IN HET OOR  
FLUISTERDE. ALS...

ALS IK  
LIEG MAG  
U MIJ DE HUID  
AFSTROPEN!

HET ZIJ ZO, IK ZAL  
DAAR PERSOONLIJK OP  
TOEZIEN.

MAAR, NU... JE  
NOEMDE PRINS  
TEVASPA.  
WAT WEEET JE  
VAN KONING  
VILDIZ 'BROER?

DRIE JAAR LANG  
HEB IK ZIJN BAL-  
LINGSCHAP  
GEDEELD.



WAAR IS HIJ?







HIJ NAM DE LADING  
MEE NAAR ZIJN BA-  
SIS... EN VERKOCHT  
DIE IN HET GEHEIM.

ZO RAARTE  
HIJ ZIJN SPEEL-  
SCHULDEN KWINT.

HOEWEL ZIJN BEMAN-  
NING GEHEIMHOUDING  
HAD GEZWOREN... PRAAT-  
TE ER TOCH IEMAND, ZO-  
ALS DAT ALTIJD EN OVER-  
AL GEBEURT.

ARTABAN KON ZICH ALLEEN MAAR REDDEN DOOR  
VAN KONING YILDIZ EEN OPDRACHT TE ACCEPTE-  
REN, DIE GELIJK STOND MET ZELF-MOORD.

JE ZEILT OVER DE ZEE VAN  
VILAVET NAAR DE MOND  
VAN DE ZAPOROSKA RIVIER  
EN VERNIETIGT DE NEDER-  
ZETTINGEN VAN DE PIRA-  
TEN DAAR... ZE HEBBEN  
ZICH ONLANGS MET DE  
GEHATE KOZAKKEN ACH-  
TER CONAN GESCHAARD.

GOED,  
MAJE-  
STEIT...

MERKWAARDIG GENOEG  
WAREN ER TOEVALLIG  
MAAR TWEE SCHEPEN  
VOOR DEZE GEVAARLIJKE  
ONDERNEMING BESCHIK-  
BAAR.

TOCH HAD HIJ HET  
VERSTERKTE KAMP  
VAN DE PIRATEN GE-  
VONDEN, EN MET EEN  
STORMAANVAL INGE-  
NOMEN... OMDAT ER  
OP DAT MOMENT WEI-  
NIG PIRATEN WAREN.

DE REST WAS DE  
RIVIER OP VOOR  
EEN AKTIE, ALLEEN  
DE OUDEN EN  
ZWAKKEN WAREN  
ACHTERGEBLEVEN.

OM DE AFWEZIGE PIRATEN AF TE SCHRIKKEN, HAD  
ARTABAN BEVOLEN DAT DE OVERLEVENDEN GE-  
SPIETST... VERBRAND... EN MET DE ZWEEP BE-  
WERKT MOESTEN WORDEN... ALLES TEGELIJK!

DEZE ORDER  
WERD UITGEVOERD  
OP HET OGENBLIK  
DAT DE HOOFD-  
MACHT VAN DE  
PIRATEN TERUG-  
KEERDE.

ARTABAN VLUCHTTE...  
MAAR MOEST EEN VAN  
ZIJN TWEE SCHEPEN ACH-  
TERLATEN.



AL GAUW WERD HIJ DOOR DE PIRATEN OP HET  
VEROVERDE TURANISCHE SCHIP ACHTERVOLGD...

...EN INGEHAALD,  
TOEN DE WESTKUST  
VAN DE VILAVET,  
WAAR DE COLCHI-  
SCHE BERGEN  
MET WATER RAKEN,  
AL IN ZICHT WAS.

HET GEVECHT  
WOEDDE OP DE  
DEKKEN VAN  
BEIDE SCHE-  
PEN.

DE OVERMACHT  
VAN DE TUR-  
NIERS DROEG  
NAUWELIJKS  
BIJ TOT DE  
OVERWINNING.

"EN ALDUS" BE-  
SLOOT ARTABAN  
"ZETTEN WE DE  
GALLE! AAN  
LAND!"

"WE HADDEN HAAR KUNNEN  
REPAREREN, MAAR DE  
VLOOT VAN DE KONING BE-  
MEERST DE HELE ZEE VAN  
VILAVET, EN ALS HIJ ERACH-  
TER KOMT, DAT IK GEFRALD  
HEB, LAAT IE ME WURGEN  
MET EEN BOOGPEES.

WE ZIJN DE BERGEN INGE-  
TROKKEN OP ZOEK NAAR  
IK WEEET NIET WAT...  
WEG UIT HET TURANI-  
SCHE GEBIED, MISSCHEN  
EEN NIEUW KO-  
NINKRIJK.

...ZONDER COMMEN-  
TAAR, BEGINT ZENU  
HAAR EIGEN VERNHAAL.

ZOALS U WEEET, IS  
GENERAAL ARTABAN, IS  
HET DE GEWOONTE  
VAN DE KONINGEN  
IN TURAN.

"HET IS BOVENDIEN DE GEWOONTE VAN  
DE EDELEN EN GENERAALS OM, ALS  
EEN KONING STERFT, DE EERSTE VAN  
ZIJN ZONEN DIE DE HOOFDSTAD NA ZIJN  
DOOD BEREIKT, TOT KONING UIT TE ROE-

ZELF MET DIT  
VOORDEEL HAD  
DE ZWAKKE  
VIL DIZ ZIJN  
AGRESSIEVE  
BROER TEVAS-  
PA NIET KUN-  
NEN VERSLAAN,  
WAS HET NIET  
DOOR ZIJN MOE-  
DERGEWEEST...  
DE GEVREESDE  
KHUSHIA.

VERGEEF ME, HET  
IS GEEN VERRAAD,  
SIRE, MAAR IEDER-  
EEN WEEET DAT ZIJ  
DE ECHTE HEERSE-  
RES VAN TURAN IS...  
EN DAT ZIJ DE DIK-  
KE VIL DIZ PREFE-  
REERDE OMDAT  
HIJ BE VOLGZAAM-  
STE WAS.

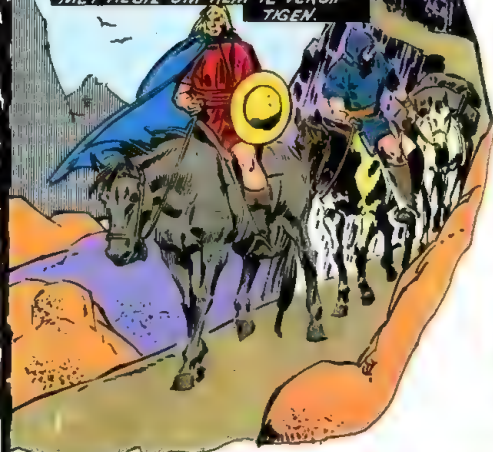
ROXANA  
HEEFT ZWIJ-  
GEND GELUI-  
STERD...

...OM DE  
BROERS EN DE KIN-  
DEREN VAN HUN BROERS  
TE DODEN OM EEN BUR-  
GEROORLOG TE VOOR-  
KOMEN.



"TEYASPA WERD ALS BANNELING VERDREVEN!"

EERST ZOCHT HIJ ZIJN TOEVLUCHT IN IRANISTAN, MAAR ONTDEKTE DAT DE KONING DAAR CONTACT HIELD MET VILDIS OM HEM TE VERGIJTIGEN.



IN EEN POGING OM VENDHYA, IN HET OOSTEN TE BEREIKEN, WERD HIJ DOOR EEN RONDZWERVENDE STAM HYRKNIERS GEVANGEN GENOMEN... ZE HERKENDE HEM EN VERKOCHTEN HEM AAN DE TURANIERS.

TOEN DACHT TESPAYA DAT ZIJN LOT BEZEGELD WAS...



MAAR WEER KWAM ZIJN MOEDER TUSSENBEIDE. ZIJ VOORKWAM DAT VILDIZ ZIJN BROER OP DE BEPROEF. DE TURANISCHE WIJZE LIET WURGEN.

INPLAATS, DAARVAN WERD TEYASPA GEVANGEN GEZET IN HET KASTEEL VAN GLEG. DE ZAPOROSKAAN EEN WREDE HALFBANDIET DIE JAREN GELEDEN NAAR DE VALLEI VAN AKRIM KWAM... EN ZICHZELF TOT GRAAF VAN VUETSHI MAAKTE.

TOT NU TOE BUIT HIJ DE VUETSHI UIT, HJ BESCHERMT ZE NIET ECHT... ZO ALS IK VANAVOND ONTDEKTE.



IK WAS EEN DANSERES, EEN VAN DE VELE, GESTUURD OM HEM TE VERMAKEN.

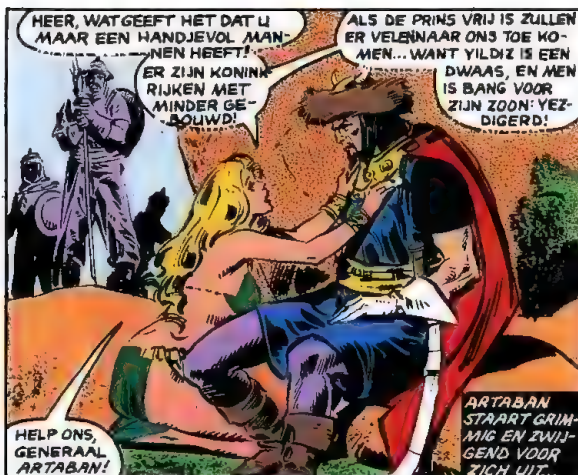


IK... WERD VERLIEFD OP HEM... EN INPLAATS VAN HEM TE WILLEN RUINEREN, SPANDE IK ME VOOR HEM IN.



HOEWEL HIJ EIGENLIJK EEN GEVANGENE IS, WORDT TEYASPA VAN ALLE LUXE EN GEMAK VOORZIEN OM ZIJN LOT TE VERZACHTEN.









ERGENS IN DE BERGEN GROMT EEN LEEUW.

GA SLAPEN, BROEDERS!

IVANOS...

HIER, CONAN.

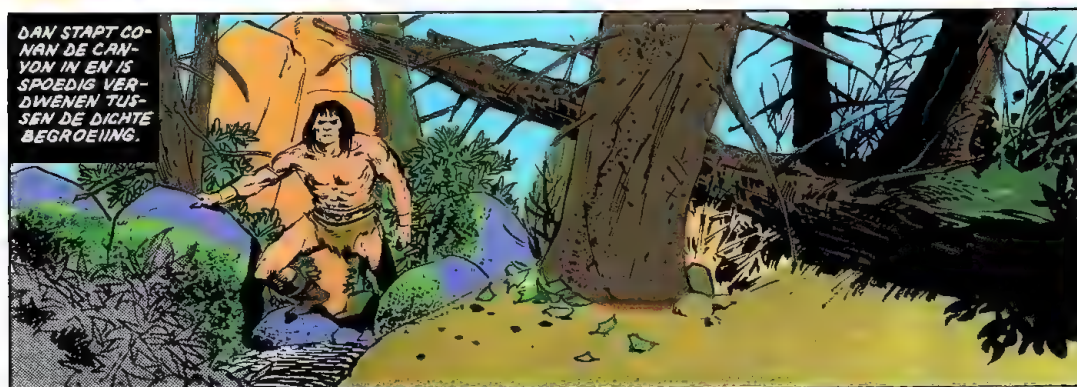


ZOEK TWEE MANNEN UIT VOOR DE EERSTE WACHT...

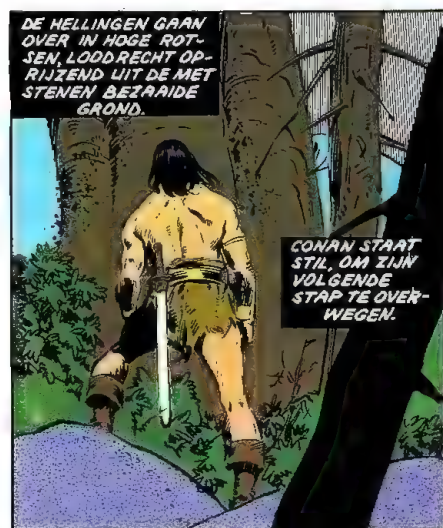
ALS DE ZON VOORBIJ DIE BOOM IS, WEK JE DRIE ANDEREN.

IK GA DEZE KLOOF VERKEN-NEN!

GOED, CONAN.



DAN START CONAN DE CAN-YON IN EN IS SPOEDIG VER-DWIENEN TUS-SEN DE DICHT BEGROEING.



DE HELLINGEN GAAN OVER IN HOGE ROT-SEN, LOODRECHT OP-RIJZEND UIT DE MET STENEN BEZAAIDE GROND.

CONAN STAAT STIL, OM ZIJN VOLGENDE STAP TE OVER-WEGEN.



MAAR DAT IS NIET NODIG...!

WIE BEN JIJ?









DAT WOU-E  
NET VERTEL-  
LEN TOEN  
JOU KWAM!

VERZIN IETS, MAN! IK  
KAN GEEN VOEDSEL TE-  
VOORSCHIJN TOVEREN!

ZEG DIE MON-  
DENOP HUN VINGERS  
TE SABBELEN TOT  
WE EEN DORP KUN-  
NEN PLUNDEREN-  
OF...

IK KAN JE VOED-  
SEL VOOR EEN HEEL  
LEGER BEZORGEN!



NEEM ME NIET  
IN DE MALING,  
VRIEND!

JE ZEI NET DAT DE  
HYRKANIERS...

NEE! ER IS  
HIER IN DE BUURT  
EEN PLEK DIE ZIJ  
NIET KENNEN EN  
WAAR VOEDSEL  
LIGT!

IK WAS  
ER OP WEG  
NAAR, TOEN  
IK JOU  
ZAG!

LATEN WE GAAN, VINASHKO...



...MAAR BIJ DE EER-  
STE VERDACHTE BE-  
WEGING GAAT JE  
KOP ERAF!

MET EEN VREEMDE, MIN-  
ACHTENDE LACH GEBAAFT  
DE VUETSHI HEM TE VOL-  
GEN, TERWIJL HIJ DE  
DICHTSBIJZIJNDE HEL-  
LING BEKLIMT.



DAN...

DAAR  
HEREN!

DIE  
SPLEET!  
DAAR!..



JA! ER  
LIGGEN  
SCHATTEN  
DAARBIN-  
NEN...

...SCHATTEN  
WAARVOOR HONGERIGE  
MANNEN ALLES ZOU-  
DEN GEVEN!

MET EEN GE-  
BAAR KRUIPDT  
VINASHKO  
NAAR BINNEN.



WEL, LATEN WE  
GAAN, IVANOS.

IN DAT  
HOL?

WAAR BEN  
JE BANG  
VOOR?  
MUIZEN!



PIRATEN ZIJN MET GEEN STOK  
TE OVERREDEN... BEHALVE ALS  
ER AAN HUN MOED GETWIJ-  
FELD WORDT.

DUS VOLGT IVANOS  
CONAN GELATEN...  
TERWIJL CONAN OP  
ZIJN BEURT DE  
VOORTSJUKKENDE  
YUETSHI VOLGT...

...TOT ZE ZOW HONDERD  
STAPPEN VERDER EEN GRO-  
TE RONDE RUIMTE BETRE-  
DEN, DIE ER UITZIET ALS  
EEN ENORME HONING-  
RAAT!

EEN ONDERDRUKT GE-  
ROMMEL KLINKT UIT  
HET MIDDEN VAN DE  
RUIMTE, WAAR EENGE-  
LE VLAM UIT EEN GAT  
IN DE GROND KOMT EN  
EEN VREEMD SCHIJNSEL  
DE GROT IN WERPT.

BIJ YMIR'S  
BLOED!

BIJ DIT SCHIJNSEL ZIET CON-  
NAN HONDERDEN ZWARTE  
VIERKANTE HOLEN... ELK  
EEN HANDBREEDTE DIEPEN  
IN REGELMATIGE RIJEN.

HOOG BOVENIN IS EEN OPENING...  
EEN CIRKEL BLAUWE LUCHT...

WAT  
IS DIT,  
OUWE?

DIE GATEN ZIJN DE GRA-  
VEN VAN DE OUDEN, EEN  
VOLK DAT HIER LEEFDE NOG  
VOOR MIJN VOORVADEREN  
NAAR DE ZEE VAN VILAVET  
KWAMEN.

DE LEGENDE  
ZEGT DAT ZIJ NIET  
MENSELIJK WAREN  
EN MIJN VOOROUDERS  
UITZOGEN... TOTDAT  
EEN PRIESTER VAN  
DE YUETSHISTAM  
EEN BETOVERING  
UITSPRAK EN ZE IN  
NISSEN OPSLOOT.

HIJ ONTSTAK  
DAT VUUR OM ZE  
DAAR TE HOUDEN, ZO  
WORDT VERTELD.

SOMMIGEN VAN MIJN VOLK  
HEBBEN GEPROBEERD OM DE  
STENEN DIE DE GRAVEN  
BLOKKEREN WEG TE HA-  
KEN... MAAR DE ROTEN  
WAS STERKER.

WAAR-  
SCHIJNLIJK  
ZIJN DE KAR-  
KASSEN AL  
TOT STOF  
VERGAAN.

JE VOLK HAD IN DEZE GROTTEN MOETEN  
GAAN WONEN; EEN MAN KAN DIE SPLEET  
TEGEN EEN HELE HORDE VERDEDIGEN!

HIER IS  
GEEN WATER;  
BOVENDIEN GRA-  
VEN DE HYRKA-  
NIËRS ONS GEEN  
TIJD.

MIJN VOLK  
SLOEG HIER VOEDSEL OP,  
VOOR TIJDEN VAN SCHAAR-  
STE





NEEM WAT JE WILT: ER ZIJN GEEN VUETSHI MEER OM HET OP TE ETEN.

WEL, WAT DENK JE, IVANOS?

MET DEZE BERGPLAATS HEBBEN WIJ EEN HELE TIJD GEEN VOEDSEL PROBLEMEN MEER!



GA DAN WAT MANNEN HALEN OM HET SPUL TE HELPEN DRA- GEN: IK BLIJF HIER.

IN ORDE, CONAN!

WEL? GELOOF JE ME NU?

JAWEL, BIJ CROM: EEN MAN DIE ME NAAR VOEDSEL BRENGT IS EEN VRIEND



MAAR HOE KWAMEN JIJ EN JE VOLK VAN HIER NAAR DE VALLEI VAN AKRIM?

HET IS EEN LANGE STEILE WEG!

DAT IS ONS GEHEIM! MAAR IK LAAT HET JE ZIEN, ALS JE ME VERTROUWT.

ALS IK MIJN BUIK VOL HEB.

EIGEN- LIJK HOEF IK AL- LEEN MAAR AR- TABAN TE VINDEN.

ARTABAN? IS HIJ JE VIJAND?



VIJAND!? ALS IK HEM TE PAK- KEN KRIEG MAAK IK LAARZEN VAN ZIJN HUID.

ARTABAN VAN SHAHPUR BE- VINDT ZICH OP DRIE UUR GAANS VAN HIER!

WAT?



BRENG ME BIJ HEM, VUETSHI!

ZOLANG ARTABAN LEEFT, HEEFT CONAN VAN CIMMER- RIJE GEEN RUST!



VOORZICHTIG, VRIEND! HIJ HEEFT VEERTIG GEWAPENDE TURANIERS... EN DAY- UKI... EN EEN HON- DERDVIJFTIGTAL HYRKANIERS.

HOEVEEL SOLDATEN HEB JIJ?

VERVLOEKT, WEINIG DAARBIJ VERGELEKEN!

IK MOET ARTA- BAN HEBBEN, MAAR DE OVERMACHT IS TE GROOT.





WAT  
DAN,  
OUWE?

EEN DODEN-  
WEG VOOR ONZE  
VIJANDEN!



SJOUW DIT VOEDSEL NAAR  
ONS KAMP!

EN JIJ  
DAN?







KOM EN IK ZAL HET JE UITLEGGEN.

GISTEREN VLUCHTTE IK VOOR DE HYRKANIËRS EN WERD EEN EIND VERDEROP GEVANGEN GENOMEN DOOR ARTABAN'S MANNEN.

LOOP DOOR, MAAR BLIJF PRATEN!

TERWIJL ZE ME ONDERVROEGEN OVER DE VALLEI, KWAM ER EEN MEISJE AANGEREDE...



LATER ONDERHANDELDE ARTABAN MET DAYUKI, DE NIEUWE LEIDER VAN DE HYRKANIËRS. DE VORIGE IS IN DE STRIJD OMGEKOMEN...

UITEENDELIJK DEELDE DAYUKI BROOD EN ZOET MET ARTABAN.

MET ZIJN DRIEËN BERAMEN ZE NU EEN PLAN OM TEVASPA TE BEVRIJDEN.



IK HERKENDE HAAR ALS ROXANA, HET ZAMORISCHE DANSMEISJE, DAT IN GLEG'S KASTEEL WOONT.

ZE HAD HET MET ARTABAN OVER EEN GEVANGENE VAN GLEG... EN HET NOEMEN VAN ZIJN NAAM DEED ARTABAN VERGETEN MIJ VERDER TE ONDERVROEGEN.

KOZAK, DIE GEVANGENE IS PRINS TEVASPA, DE BROER VAN KONING YILDIZ!

BIJ ISHTAR!

ARTABAN BEZWOER HET MEISJE TE HELPEN DE PRINS TE BEVRIJDEN... UITERAARD IN RUIL VOOR BEPAALDE BLOFFES



WAT HEFT DAT TE MAKEN MET WAAR JE ME NU HEEN VOERT?

ROXANA HEFT DE GEHEIME WEG NAAR HET KASTEEL ONTDEKT EN... OH, IK HOOP DAT JE HET NIET ERG VINDT ME DOOR DE WATERVAL TE VOLGEN.

NIET ZOLANG JE BLIJFT PRATEN.

WEL, VANDAAG, NET VOOR ZONSONDERGANG, VALLen DE HYRKANIËRS HET KASTEEL AAN... TERWIJL ARTABAN'S MANNEN HET KASTEEL VIA DE GEHEIME WEG NADEREN.



ROXANA OPENT DE DEUR VOOR ZE, ZE ZULLEN MET DE PRINS DE BERGEN IN VLUCHTEN OM VERSTERKINGEN TE HALEN.

TERWIJL ZE PLANNEN MAAKTEN, SCHUURDE IK MIJN TOUWEN LOS EN ONTVLUCHTTE.

GA VERDER!



JE WILT WRAAK, MIJN VRIEND! WEL, IK LAAT ARTABAN VOOR JE IN DE VAL LOPE.

DOOD ZE... BEHALVE DE PRINS... DAN KUN JE VAN ZIJN MOEDER, KHUSHIA, HET LOSGELD INNEN...

OF VAN YILDIZ, JE MOORDENAARSLOON.





...OF, ALS JE WILT, KUN JE ZELF EEN GOOI NAAR HET KONINGSCHAP DOEN!

VINASHKO, JE BENT EEN MAN NAAR MIJN HART!

NIEMAND IS DE KLOOF OVER DE WATERVAL MEER DAN EEN PAAR PASSEN BREED, SCHERPE ROTSEN AAN WEERSZIJDEN.

DAN EVEN VERDER EN LATER...



DAAR, VR'END...



HET KASTEEL VAN GLEG!

CONAN STAART EEN TIJDJE VOOR HIJ ZICH REALISEERT DAT HET EEN DOOR MENSEN GEMAAKTE MUUR IS, UIT DE ROTSEN GEHOUWEN, MET KASTEELTORENS ER BOVEN OP.

ER IS GEEN BRUG OVER DE KLOOF TUSSEN EEN ROTSRICHEL AAN DEZE KANT EN EEN ZWARE IJZEREN DEUR, HALVERWEGE DE MUUR...

WE KUNNEN DIE RICHEL VANUIT HIER TE VOET BEREIKEN.

VIA DEZE WEG IS HET MEISJE ROXANA ONTSNAPT.

DE ZAPOROSKANEN IN HET KASTEEL MAKEN ZELDEN GEBRUIK VAN DEZE WEG... EN ZELFS ZIJ WETEN NIETS VAN DE TUNNEL ACHTER DE WATERVAL, WANT ZE GEBRUIKEN EEN ANDER PAD NAAR DE BUITENVALLEI.

BIJ CROM, IK ZOU DIE BEFAAMDE VALLEI WEL EENS WILLEN ZIEN!

ER IS EEN WEG, DIE WE HET PAD DER ADELAARS NOEMEN... MAAR DAT IS NIETS VOOR JOU.



YMR! IS EEN UITGEMERSELDE WILDE EEN BETERE KLIMMER DAN EEN CIMMERISCHE BERGBEWONER!

VERDER, YUETSHI!



SCHOUDEROPHALEND GAAT DE TAAJE VINASHKO DE WEG NAAR DE KLOOF AF... TOT, IN HET ZICHT VAN DE WATERVAL...

...HIJ STOPT BIJ EEN SPLEET DIE IN DE ROTSWAND IS UITGESLEPEN.

KIJK, VRIEND?

DAAR ZIJN EEN SOORT TRAPTREDEN IN DE HARDE ROTSEN UITGEHOUWEN!

IK ZOU ZE DIEPER GE-  
MAAKT HEB-  
BEN... MAAR  
VOORUIT...

BUITEN ADEM,  
MOPPEREND  
VOLGT CONAN DE  
VUETSHI NAAR  
BOVEN, TERWIJL  
HIJ MET HANDEN  
EN VOETEN AAN  
DE ONDIEPE GA-  
TEN HANGT.

TENSLOTTE BEREIKEN ZE  
DE TOP VAN DE BERGKAM,  
DIE DE ZUIDKANT VAN DE  
KLOOF VORMT.

BENEDEN IN DE VALLEI, OP DE LINKER-  
OEVER VAN DE RIVIER ZIJN EEN AAN-  
TAL HUIDEN TENTEN OPGEZET...

DE HYRKANISCHE  
HONDEN, NIET?

JAWEL,  
MIJN  
VRIEND!





ALLEEN EEN  
DUIVEL KAN  
DAT KASTEEL  
BESTORMEN!

HOE KO-  
MEN WE IN DIE  
ROTSMASSA BIJ  
DE BROER VAN  
DE KONING?

WE KUN-  
NEN BETER  
NAAR ARTABAN  
GAAN, DAN KAN IK  
ZIJN HOOFD MEE-  
NEMEN NAAR DE  
ZAPOROSKA



JE BENT TE ONGEDULDIG,  
VREEMDELING! BENEDEN KUN-  
NEN WE ONS VERBERGEN...  
VAL DE TURANIERS AAN VAN  
UIT EEN NEDERLAAG...  
DE BERGKLOOF.

DAN DODEN  
WE ZE ALLEN  
BEHALVE TE-  
YASPA, DIE  
NEMEN WE  
GEVANGEN.



DAN GAAN WE  
TERUG DOOR DE  
TUNNEL, WANT IK VER-  
ONDERSTEL DAT JE  
EEN SCHIP HEBT OM  
MEE TE ONTSNAP-  
PEN EN...

WAT HOOR  
IK?



VER BENEDEN, RIJDEN KRIGERS HET HYRKANISCHE KAMP UIT, HUN  
PAARDEN JAGEN DOOR DE SMALLE RIVIER.

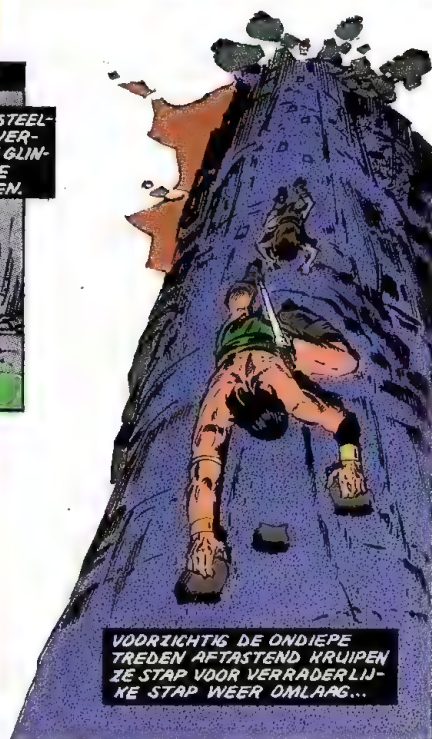
OP DE KASTEEL-  
MUREN VER-  
SCHIJNEN GLIN-  
STERENDE  
HELMEN.



ZE  
VALLEN  
AAN!

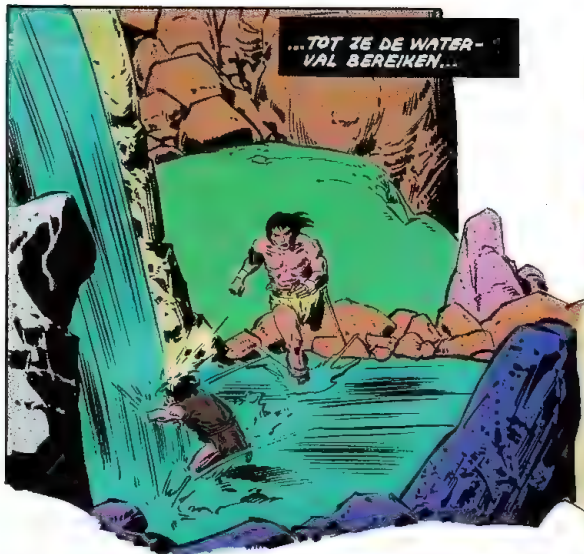
ZE ZIJN VAN PLAN  
VERANDERD, ZE ZOUDEN  
VANAVOND AAN-  
VALLEN!

SNEL!  
WE MOETEN  
NAAR BENEDEN  
VOOR DE TURA-  
NIERS KOMEN!



VOORZICHTIG DE ONDIEPE  
TREDEN AFTASTEND KRUIPEN  
ZE STAP VOOR VERRADERLIJ-  
KE STAP WEER OMLAAG...





...TOT ZE DE WATER-  
VAL BEREIKEN...



...IN DE  
DUISTERNIS  
ERACHTER...

LUISTER,  
VUETSHI!  
METAAL  
OP  
STEEN!



DOOR HET GLASACHTI-  
GE SCHERM, DAT ALLES  
SPOONACHTIG EN ON-  
WERKELIJK MAAKT,  
MAAR DAT ZE VOOR DE  
OGEN VAN BUITEN-  
STAANDERS VERBERGT,  
ZIEN CONAN EN VINASH-  
KO DAT ZE HUN SCHUIJ-  
PLAATS GEEN SECON-  
DE TE VROEG BEREIKTEN.

EEN GROEP FORSE KRU-  
GERS MET MALIENKOL-  
DERS EN TURBANS  
KOMT LANGS DE  
KLOOF OMHOOG...

EN VOOROP  
DE GROOTSTE...

ARTABAN!



CONAN VER-  
STIJFT EN  
GRIJPT NAAR  
DE HEFT VAN  
ZIJN ZWAARD.

IN GODSNAAM, KOZAK...  
VERSPIJL ONZE LEVENS  
NIET DOOR AAN TE  
VALLEN!

ZE ZIT-  
TEN IN DE  
VAL, MAAR  
ALS JE 'N  
NU...

GEEN ZORGEN,  
KLEINE MAN.  
IK BEN NIET  
ZO STOM OM  
MIJN VRAAK  
DOOR EEN DOM-  
ME INGEVING  
TE VERSPIJL-  
LEN.

WACHT HIER EN KIJK!  
IK GA TERUG OM JE PI-  
RATEN TE HALEN.

SCHIET  
OP DAN! HET ZAL  
EROM HANGEN OF  
ZE OP TIJD HIER  
ZIJN.

EN VINASHKO  
SCHIET WEG ALS  
EEN SCHIM.



# HET UUR DER ONGESTORVENEN

ONDERTUSSEN LIGT PRINS TEVASPA LUI IN EEN LUXUEUSE RUIMTE IN HET KASTEEL... HIJ IS DE LOONHEID ZELVE, MET DE OGEN VAN EEN DROMER, WIENS DROMEN BEPAALD WORDEN DOOR WIJN EN DRUGS.

HIJ SCHIJNT HET RUIMOER BUITEN NIET TE HOREN...

HET IS TIJD!

DE ZON STAAT OP ZIJN HOOGST: DE HYRKANIËRS BESTORMEN DE HELLING, EN VERSPILLEN HUN PIJLEN AAN DE MUREN.

DE ZAPOROSKAMEN SCHIETEN TERUG EN GOOIEN STEENEN VAN BOVEN AF, OVERAL LIGGEN LIJKEN...

...MAAR DE HYRKANIËRS KOMEN TERUG, ALS GEKKEN!

IK MOET OPSCHieten

JE ZULT OP DE Gouden TROON ZITTEN, LIEFSTE!

TEVASPA KIJKT MET EEN VAGE NIEUWSGIERIGHEID OP HAAR NEER... ALSOF HIJ NIET PRECIES WEEET WAAR ZIJ HET OVER HEEFT.

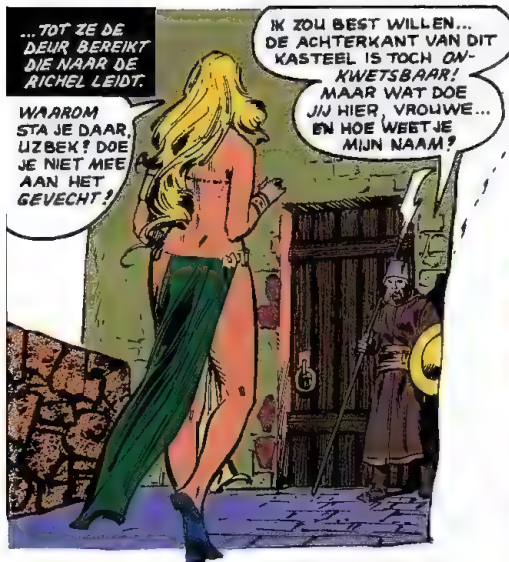
DAN HAAST ROXANA ZICH DE KAMER UIT...

TEVASPA ZELF MAG DE KAMER NIET ZONDER GELEIDE VERLATEN, MAAR ROXANA IS VRIJ OM TE KOMEN EN TE GAAN.

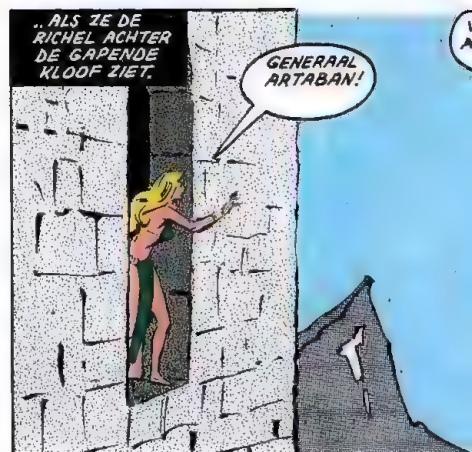
...VIA EEN ANDERE RUIMTE, WAAR TIEN DOOFSTOMME POTELINGEN DAG EN NACHT WAKEN.

MET VASTE TRED STEEKT ZE DE BINNENPLAATS OVER.





DE SOGDIAAN ZIJGT NEER, EEN DOLK IN ZIJN KEEL.



WE ZIJN ER, ZO-ALS BELOOFD, MEISJE!





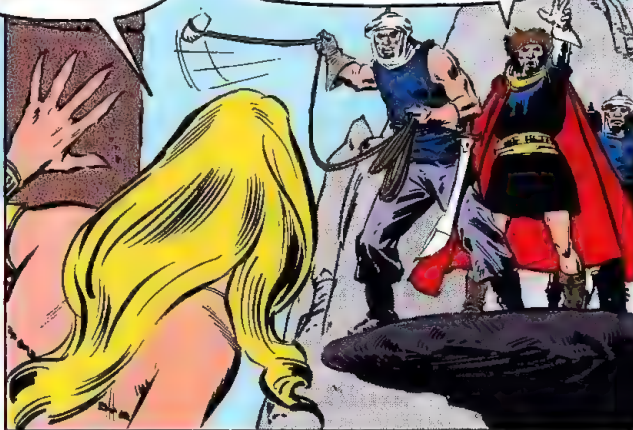


MAAR DE ZWARE  
PLANK, WAARMEE  
ZE EERDER EEN  
SUCCESVOLLE ONT-  
SNAPPING DEED,  
BLINKT VEEL TE  
ZWAAR VOOR  
HAAR...

UHHH!

GENERAAL ARTABAN,  
KUNT U NIET...?

MAAK DIT TOLUW AAN DE  
SCHARNIEREN VAST!



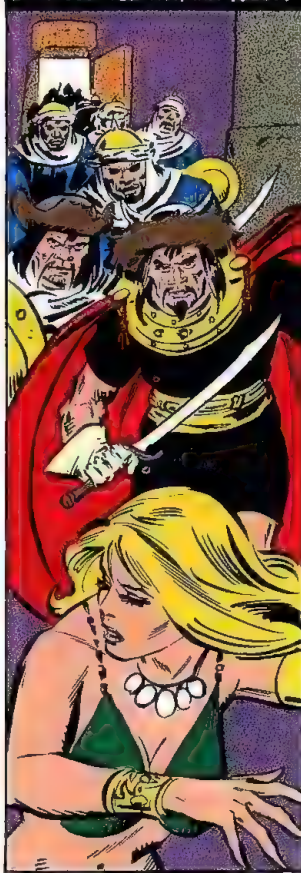
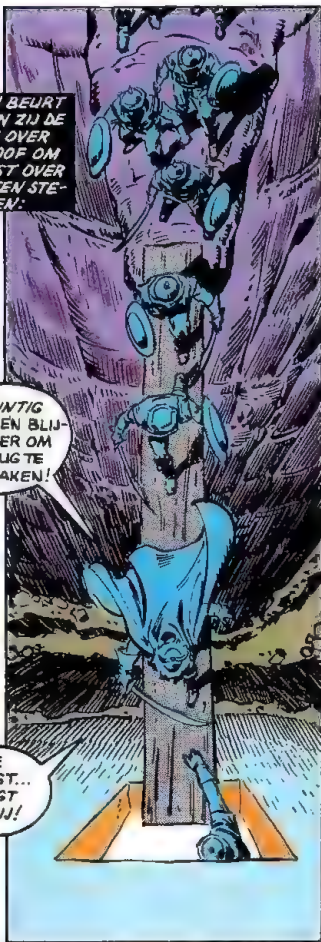
TERWIJL HET ANDERE  
EIND VAN HET KOORD DOOR  
EEN ZESTAL STERKE MAN-  
NEN WORDT VASTGEHOUDEN,  
STEKEN DRIE TUR-  
NIERS, HAND OVER HAND,  
DE KLOOF OVER.

OP HUN BEURT  
LEGGEN ZIJ DE  
PLANK OVER  
DE KLOOF OM  
DE REST OVER  
TE LATEN STE-  
KEN:

TWINTIG  
MANNEN BLI-  
VEN HIER OM  
DE BRUGTE  
BEWAKEN!

DE  
REST...  
VOLGT  
MIJ!

MET GETROKKEN SABELS, VOLGEN  
DE ZEEWOLVEN HUN LEIDER...  
DIE OP ZIJN BEURT WEER DE  
LICHTVOETIGE ROXANA VOLGT.





EN ALS ZE HET KASTEEL ZELF ZIJN BINNENGEDRONGEN...



DAYUKI!  
DOOD HEM...  
VOORDAT HIJ  
GLEG'S DUI-  
VELS WAAR  
SCHUWT!

BIJ  
ERLIK!  
WAT...!

JA  
GRAAG...



... MET HET  
GROOTSTE GE-  
NOEGEN!



AH! DAAR ZIJN DIE  
TIEN DOOFSTOMME  
ZWARTEN WAAR  
ZE HET OVER HAD

DOOD  
ZE!

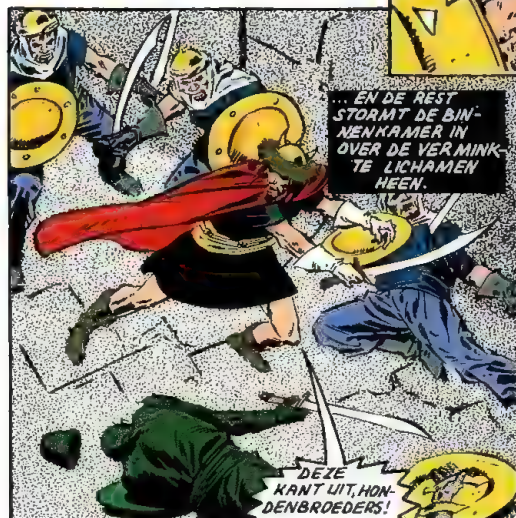
ZE KUN-  
NEN IN IEDER  
GEVAL NIET  
SCHREEUWEN  
OM ALARM  
TE SLAAN.

ER VOLGT EEN  
KORTE FEL-  
LE STRIJD...



... GELUIDLOOS,  
OP HET GELUID  
VAN STAAL OP  
STAAL, EN HET  
GEKREUN VAN  
DE GEWONDEN  
NA...

DRIE TURANIËRS  
STERVEN DOOR DE  
KROM ZWAARDEN  
VAN DE ZWARTEN...



... EN DE REST  
STORMT DE BIN-  
NENKAMER IN  
OVER DE VERMIK-  
TE LICHAMEN  
HEEN.

DEZE  
KANT UIT, HON-  
DENBROEDERS!

TEYASPA STAAT OP ALS DE REDDERS BINNENKOMEN...



MIJN  
PRINS!

TARIM  
ZIJ GEPREZEN!



... TERWIJL ARTABAN EN ZIJN MANNEN VOOR HEM NEERKNIJLEN.



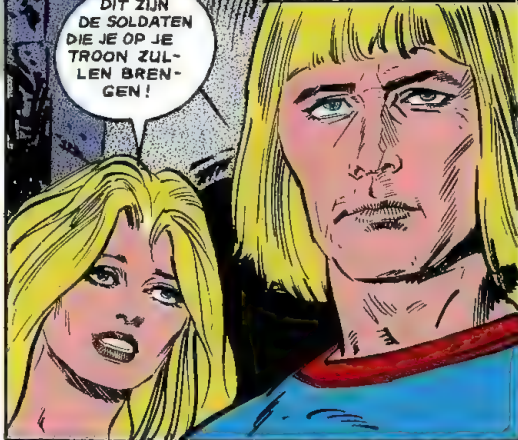
ONZE  
ZWAARDEN  
ZIJN VAN U,  
MIJN  
PRINS!

GEBRUIK  
ONS ZOALS  
U WILT!

HOOR JE HET,  
LIEFSTE? ZIE  
JE HET?

DIT ZIJN  
DE SOLDATEN  
DIE JE OP JE  
TROON ZUL-  
LEN BRENG-  
GEN!

TEVASPA ZEGT NIETS...  
MAAR IN ZIJN RUSTIGE  
OGEN BRANDT WEER HET  
DUDE VUUR ALS HIJ DEZE  
OPGEHEVEN, BLOEDERIGE  
KROMZWAARDEN ZIET.



LATEN WE SNEL GAAN, MIJN PRINS,  
VOOR DIE ZAPOROSKAAANSE HON-  
DEN BESEFFEN DAT WE ER  
ZIJN!



DE TURANIËRS VORMEN  
EEN KRING OM TEVASPA,  
EN VERDWIJNEN IN DE  
RICHTING WAAR ZE VAN-  
DAAN KWAMEN.

MAAR HET  
WAPENGE-  
KLETTER IS  
GEHOORD...

EN TERWIJL DE KAPERS DE BRUG WEER  
OVERSTEKEN...



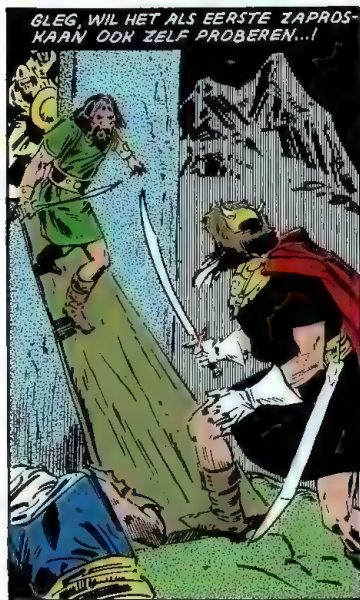
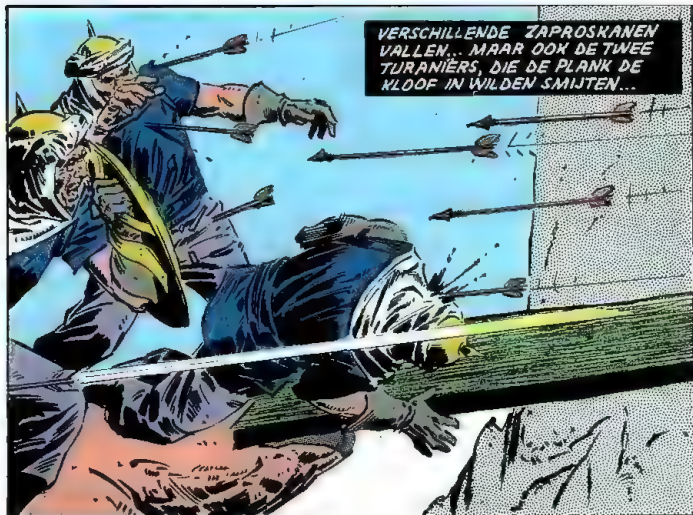
PIJLEN!  
DIE VERVLOEK-  
TE DUIVELS WE-  
TEN DAT WE  
ER ZIJN!

ALS ZIJ OVER HAAR SCHOUDEUR KIJKT ALS ZE DE  
OVERKANT BEREIKT HEEFT, SCHREEUWT ROXANA

GLEG!







HIJ STUIT OP ARTABAN, MAN TEGEN MAN... EEN ORGIE VAN KLETTEREND STAAL!

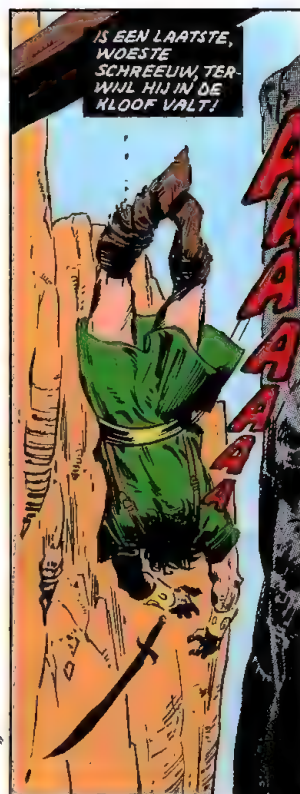






OVERBOORD IDIOT!  
DACHT JE ECHT JE TE KUN-  
NEN METEN MET DE STERK-  
STE VAN HET HELE TURANIS-  
CHE HOF?

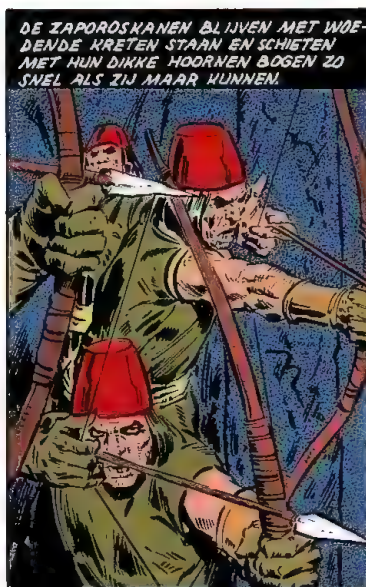
MAAR  
GLEG'S ANT-  
WOORD...



IS EEN LAATSTE,  
WOESTE  
SCHREEUW, TER-  
WIL HIJ IN DE  
KLOOF VALT!



GOOI DE BRUG ACH-  
TER HEM AAN...  
ALS ZERK!



DE ZAPOROSKANEN BLIJVEN MET WO-  
DENDE KRETEN STAAN EN SCHIETEN  
MET HUN DIKKE HOORNEN BOGEN ZO  
SNEL ALS ZIJ MAAR WUNNEN.

ZES MAN BLIJVEN HIER... DE REST  
GAAT KIJKEN OF DE WEG VEILIG IS!

HEER, IK  
KON GEEN PAARD  
MEE NAAR BOVEN  
NEMEN, MAAR IK LAAT  
MIJN MANNEN EEN  
DRAAGBAAR VAN  
SPEREN MA-  
KEN.

DE GODEN  
STAAN ME BIJ!  
IK OP DE SCHOU-  
DERS VAN MIJN  
BEVRIDERS!  
IK BEN WEER  
EEN VRIJ MAN!

DEZE DAG  
ZAL IK NOOIT  
VERGETEN!



VOOR DE TURANIERS DE PIJLEN  
KUNNEN ONTVLUCHTEN, MOE-  
TEN ER NOG DRIE HET LEVEN  
LATEN...

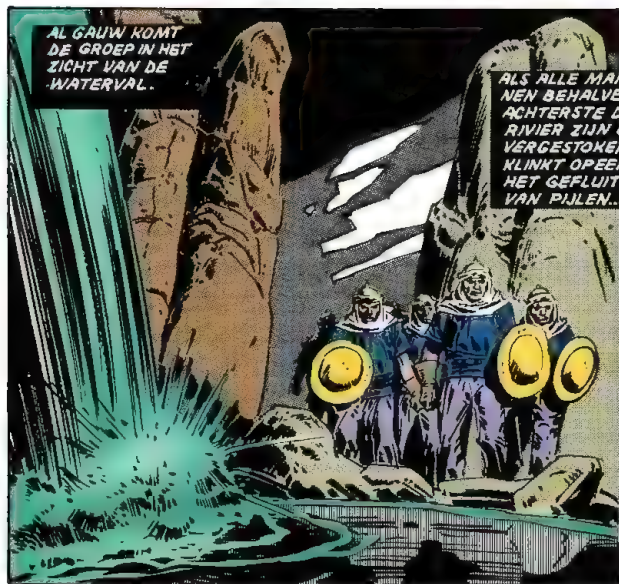
... EEN PAAR AN-  
DEREN RAKEN  
GEWOND DOOR DE  
VENTJENIGE PIJLEN-  
REGEN.



DIE VER-  
VLOEKTE  
BOOGSCHUT-  
TERS!

GOD  
ZIJ DANK!





AL GAUW KOMT  
DE GROEP IN HET  
ZICHT VAN DE  
WATERVAL.

ALS ALLE MAN-  
NEN BEHALVE DE  
ACHTERSTE DE  
RIVIER ZIJN O-  
VERGESTOKEN,  
KLINT OPEENS  
HET GEFLUIT  
VAN PULLEN...!



AIEEE

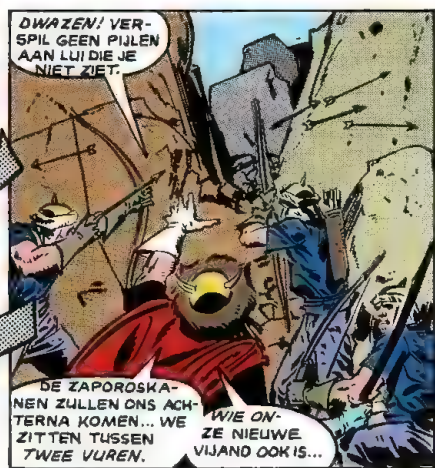
DE TURANIËRS  
VOOROP GAAN  
NEER ALS GRAAN  
VOOR DE ZEIS,  
DE REST DEINST  
ACHTERUIT EN  
SLAAT ALARM,



HOND! DIT IS  
JOUW WERK!

BEVEEL IK MIJN MEN-  
SEN OP MIJ TE SCHIE-  
TEN?

DIT IS  
EEN ANDE-  
RE VIJAND!



DWAZEN! VER-  
SPIL GEEN PULLEN  
AAN LUIDIE JE  
NIET ZIET.

DE ZAPOROSKA-  
NEN ZULLEN ONS ACH-  
TERNA KOMEN... WE  
ZITTEN TUSSEN  
TWEË VUREN.

WIE ON-  
ZE NIEUWE  
VIJAND OOK IS...



...TREK JE ZWAARD  
EN VOLG MIJ!

MET DE MOED VAN  
DE WANHOOP STOR-  
MEN DE OVERBLI-  
VENDE TURANIËRS  
VOORUIT.

DAN STAAT  
UIT EEN  
SCHUIL-  
PLAATS OP  
DE HELLING,  
EEN WOES-  
TE FIGUUR  
OP...



EROP AF, MANNEN!

HAK  
ZE  
NEER!



EEN KREET VAN VERBA-  
ZING KLINKT UIT DE TU-  
RANISCHE KELEN, ALS  
ZE CONAN EN ZIJN PIRA-  
TEN ZIEN.



DAN VALLEN  
ZE BRUL-  
LEND AAN...

... HET GEKLET-  
TER VAN STAAL  
WEERKLINKT  
TEGEN DE ROT-  
SEN!



BINNEN ENKELE OGEN-  
BLIKKEN ZIJN ALLE PI-  
RATEN NAAR BENEDEN  
GESPRONGEN OM EEN  
MAN TOT MAN GEVECHT  
MET HUN VIJANDEN  
AAN TE GAAN, TOT HUN  
DIEN IN HET WATER,  
DAT AL GRAUW ROOD  
KLEURT.

PIRATEN EN TU-  
RANIERS HOUWEN  
EN DODEN IN EEN  
BLINDE RAZERNIJ,  
TERWIJL HET  
ZWEET EN BLOED  
IN HUN OGEN LOOPT.

TEMIDDEEN VAN DIT  
ALLES MAAIT EEN  
GIGANTISCHE GE-  
BRONSE FIGUUR  
MET ZIJN ZWAARD  
ALS WAS HET EEN  
SLAGERS MES!



DAYUKI DUIKT IN HET  
HANDGEMEEN.



MAAR DAN SPRINGT  
VINASHKO BOVEN  
OP HEM ONGE-  
WAPEND...!



DE HYRKANIËR DEINST TERUG VOOR DE-  
ZE DOLLE WOESTELING, MAAR DE  
VUETSHI ZET ZIJN TANDEN IN DE KEEL  
VAN ZIJN VUURD!

DE VUETSHI HOUDT VAST, ON-  
DANKS DE DOLK, DIE KEER OP  
KEER IN ZIJN ZIJT...

TOTDAT ZE, TREKKEND EN  
SCHEUREND, HUN EVEN-  
WICHT VERLIEZEN EN IN DE  
RIVIER VALLEN...

GEEN VAN  
BEIDE STAAT  
OP.

EN, TER-  
WIL DE  
TURANIËRS  
TERUGGE-  
DREVEN  
WORDEN...

IK MOET MIJN ZWAARD  
TREKKEN... ZE HELPEN...!

NEE, HEER,  
U MOET HIER  
BLIJVEN WAAR  
U VEILIG  
BENT.

LAAT  
DE ANDE-  
REN VOOR  
U VECHEEN

OP DAT OGENBLIK MAAKT ARTA-  
BAN ZICH UIT HET GEVECHT  
LOS EN SNELT OP DE PRINS RE...

IK HOU  
DIE BAR-  
BAAR WEL  
TEGEN!

NEE, DE GODEN WILLEN NIET DAT  
IK DE TROON BESTIG.

WIE KAN  
ZIJN LOT  
ONTKOMEN!

ACHTER HEM,  
DOOR HET DOLLE  
HEEN, CONAN,  
ZIJN MACHTIGE  
ZWAARD IN ZIJN  
MOKER VUIST.

SNEL, HEER  
KLIM OP DE ROTSL!

MAAR...  
MIJN  
HEER!





DE CIMMERIËR DRIJFT ZIJN ZWAARD IN ARTABAN'S LICHAAM... DWARS DOOR HET MALIËNKOLDER HEEN.







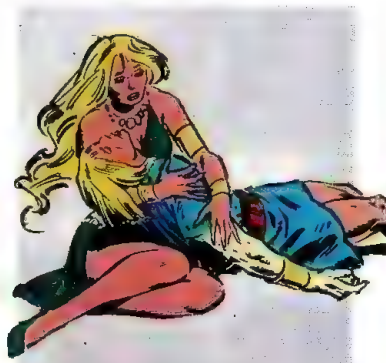
VOORDAT IEMAND HAAR TEGEN KAN HOU-  
DEN, STEENT DE ZAMORISCHE DE PUNT  
VAN DE DOLK IN HAAR BORST...



... EN ZAKT NAARST  
HAAR GELIEFDE INEEN.



JAMMEREND WIEGT ZE  
TEVASPA'S LEVENLOZE  
HOOFD IN HAAR ARMEN...







DE VRIJUITERS GEHOORZAMEN AAN DE BEVELEN VAN HUN LEIDER... LANGZAAM, ALSOF ZE HEM MAAR HALF BEGRIPPEN.

SCHIED TOCH OP, VERVLDEKTE HONDEN!

WE HEBBEN NIET DE HELE DAG DE TIJD!



DAAR, ZIJN ZE!!

CONAN HERKENT DE LEIDER DOOR ZIJN KLEDING ALS DE GENERAAL VAN DE KONINKLIJKE WACHT... DE DERDE MAN VAN HET HELE TURANISCHE RUK!



AAN DE ANDERE KANT VAN DE WATerval...

REN, HONDERBROEDERS!

IK HAAL JULLIE WEL IN!



DAN DRAAIT HIJ ZICH OM EN WACHT OP WAT KOMEN GAAT...



EEN OGENBLIK LATER STEEKT EEN SOLDAAAT ZIJN HOOFD DOOR DE WATerval.

ALS HIJ CONAN ZIET, SCHREEUWT HIJ...



...MAAR HET GELUID WORDT ONDERBROKEN DOOR EEN VERVAARLIJKE HOUW.

BIJ DE TROON VAN ERLIK!



IK ZIE DIE  
HOND, IK...

DE TWEEDE  
SOLDAAT HEEFT  
NOG HET TIJD  
OM NAAR DE  
SCHIMMIGE FI-  
GUUR DIE OP  
HEM AF KOMT  
ALS HIJ IN DE  
WATERVAL  
STAPT, UIT TE  
HALEN...

...VOORDAT HIJ, OP  
ZIJN BEURT, MET GE-  
KLIEFDE SCHEDEL IN  
DE RIVIER TERUGVALT!

EVEN LATER HOORT CONAN WEER  
GESCHREEUW, GEDEELTELIIK  
DOOR HET GERAAS VAN HET WA-  
TER VERVORMD.

MAAR HIJ  
WEEET WAT  
HET BE-  
TEMENT..

EN JUUST ALS HIJ ZICH TEGEN DE WAND VAN DE TUNNEL DRUKT...

...SCHIET EEN  
DICHTRE REGEN  
PIJLEN DOOR HET  
WATERSCHERM...

...WATERDRUPPELS  
SPATTEN IN HET  
ROND, DE PIJLEN  
SLAAN KLETTEND  
STUK TEGEN DE  
WANDEN EN DE  
GROND!

IN EEN OOGOPSLAG ZIET DE CIMMERIER  
DAT ZIJN MANNEN IN DE DUISTERNIS  
VERDOWENEN ZIJN...

...EN HIJ BESLUIT  
DAT HET TIJD IS  
OM HETZELFDE  
TE DOEN.

EVEN LATER, ALS DE EERSTE SOLDATEN DOOR DE WATER-  
VAL HEEN STORMEN...

...IS ER NIE-  
MAND TE  
ZIEN.

HET IS  
NIET BEKEND  
HOE ZE ZICH  
VOELEN.







DE PIRATEN HOEVEN GEEN AAN-  
MOEDIGING OM DE GAPENDE KLOOF  
NAAR DE BUITENWERELD IN TE  
RENNEN...



ALS DE LAATSTE VERDWENEN IS, DRAAIT CONAN ZICH OM EN  
DRUKT ZICH TEGEN DE WAND VAN DE SCHOORSTEEN JUIST VOOR  
DE TUNNEL INANGANG.



HIJ WACHT  
TOT DE  
VOETSTAP-  
PEN LUIDER  
WORDEN...

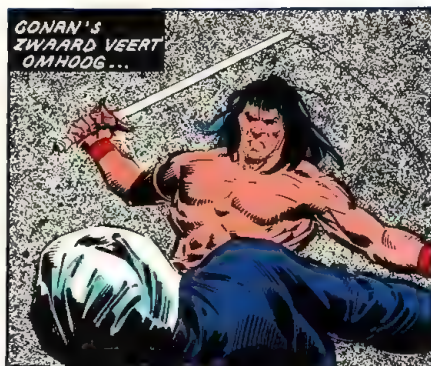


DAN KOMT EEN  
KONINKLIJKE SOL-  
DAAT DE TUNNEL  
UIT...

... EN SLAAT  
TOE!



GONAN'S  
ZWAARD VEERT  
OMHOOG...



IN ZIJN VAART SCHIET DE TU-  
RANIER DOOR, VAN DE SPI-  
RAALTRAP AF, IN DE RICHTING  
VAN DE RUIMTE BENEDEN...





ZIJN LICHAAM PLOFT IN  
HET GAT, WAARUIT  
DE VLAMMEN KOMEN...

ALS EEN KURK OP  
EEN FLES!

DE VLAAM  
DOOFT ONMID-  
DELIJK... DE  
RUIMTE HULT  
ZICH IN EEN  
DUISTERNIS,  
DIE ALLEEN  
NOG DOOR DE  
OPENING IN DE  
NOK WORDT  
VERLICHT.

CONAN ZIET HET  
NIET EENS...

... WANT OP DAT  
MOMENT FLIT-  
SEN UIT DE TUN-  
NEL PIJLEN, AF-  
GESCHOTEN  
DOOR DE BOGEN  
VAN DE NU ERG  
VOORZICHTIGE  
TURANIERS.

TIJD OM  
TE GAAN  
VOOR  
CONAN.

DAAR  
IS-IE!

GRIP  
HEM!!

EEN PAAR BOOGSCHUTTERS SCHIE-  
TEN HUN PIJLEN AF OP DE VLUCH-  
TENDE CIMMERIER...

MAAR, DOOR DE  
DUISTERNIS,  
MISSEN ZIJ HUN  
DOEL VOLKO-  
MEN...

ONDERTUSSEN  
STROOMT DE  
REST VAN DE  
SOLDATEN DE  
TUNNEL UIT EN  
DE TRAP AF.

CONAN, DIE MET  
GROTE SPRONGEN  
DE TRAP IS AFGE-  
RENJ, IS AL ZO  
WAT BENEDEN...



...ALS, MET EEN KRAKEND GELUID  
DE BROKKEN STEEN, DIE DE GRAF-  
NISSEN AFSLUITEN, ALS OP EEN  
TEKEN, BEGINNEN TE SPLIJTEN.

EERST ENKE-  
LE, DAN  
ALLEMAAL!

DAN ALS EEN KOLD-  
NIE LARVEN, DIE UIT  
HAAR CELLEN BAARST  
... KOMEN EERST  
GRAUWE, HAKIGE  
KLAUWEN...

...EN DAN DE BE-  
WONERS VAN DE  
GRAVEN NAAR  
BUITEN!

ZIJ DOEN NOG VAAG AAN  
MENSEN DENKEN... MAAR  
ZE ZIJN GRAUW EN VAAL,  
MAGER EN KNOKIG, ALSOF  
ZE LANG NIET GEGETEN  
HEBBEN.

GROTE, STARENDE O-  
GEN... KOPPEN, DIE MEER  
VAN VLEERMUIZEN DAN  
VAN MENSEN ZIJN... GRO-  
TE BLIKKERENDE OGEN  
EN VLIJMSCHERPE SLAG-  
TANDEN...

...CONAN'S WEG  
NAAR DE SPLEET  
IS AFGESLOTEN!





DE EERSTE SCHER-  
SELEN DIE NAAR  
BENEDEN KRUIP-  
PEN, KOMEN UIT  
DE ONDERSTE  
LAAG CELLEN.

MAAR OOK DE  
BOVENSTE RIJEN  
OPENEN ZICH...  
MET HONDER-  
DEN TEGELIJK  
KLIMMEN ZE  
LANGS DE WAND  
NAAR BENEDEN  
MET HUN VLEER-  
MUISACHTIGE  
KLAUWEN.

CONAN'S NEKHAREN STAAN  
STIJF OVEREIND, HIJ HER-  
KENT DE GRUWELS, ALS DE  
GEVREESDE BRYLLUKAS  
UIT DE ZAPOROSKAANSE  
LEGENDEN...



...WEZENS NOCH MENS,  
NOCH BEEST, NOCH DEMON,  
EEN MENGSEL VAN  
ALLEDRIE!



WIJTEND MET  
HUN GEKLAUN-  
DE VINGERS,  
EN MET SCHRIJL  
GEGIECHEL,  
RENNEN DEGE-  
NEN DIE IN DE  
BUURT VAN DE  
SPLEET ZIJN  
NAAR BUITEN...



...TERWIJL ANDEREN  
ZICH OP CONAN WER-  
PEN, MET UITGE-  
STREKTE KLAUWEN!

WEZENS VAN DE DUISTERNIS, DIE  
OOIT GEVANGEN GEHOUDEN ZIJN  
DOOR HET LICHT VAN EEN VLAM.

MAAR HET VUUR IS  
GEDOOFD...



NU ZIJN ZE ONT-  
SNAPT, WREDER  
EN BLOEDZUCH-  
TIGER DAN  
OOIT!

MET EEN RAU-  
WE KREET  
ZWAART CONAN  
ZIJN ZWAARD  
OM DE WEZENS  
VAN ZICH AF  
TE HOUDEN!



EEN BIJNA MENSELIJKE INTELLIGENTIE  
VOEDT HUN BEESTACHTIGE BE-  
GEERTE NAAR MENSELIJK BLOED...  
TERWIJL HUN BOVENNATUURLIJ-  
KE KRACHTEN MEN IN STAAT STEL-  
LEN TE OVERLEVEN, ONDANKS  
DAT ZE AL EEUWEN BEGRAVEN  
ZIJN.

CONAN'S ZWAARD  
HAKT HIER EEN KOP  
AF EEN ARM... HIJ  
KLIFFT DE BRYLUKA'S  
DOORMIDDEN.

MAAR ZE BLIJVEN  
KOMEN, GIECHELEND  
EN MET HUN KLAU-  
WEN SLAAND...

...VANAF DE TRAP  
KOMT HET GEGIL VAN  
DE VOORSTE TURA-  
NIERS...

BRYLUKA'S VAL-  
LEN VAN ALLE  
KANTEN AAN!

IN EEN FRACIE IS DE  
TRAP EEN KLAUWEN-  
DE VECHTENDE  
KLAUWEN...

DE KONINKLIJKE TROE-  
PEN HAKKEN WANHO-  
PIG, ALS GERKEN, IN OP  
DE MONSTERS, DIE  
EN MASSE OP ZE AF-  
KOMEN ALS BLOED-  
DORSTIGE VAMPIERS!



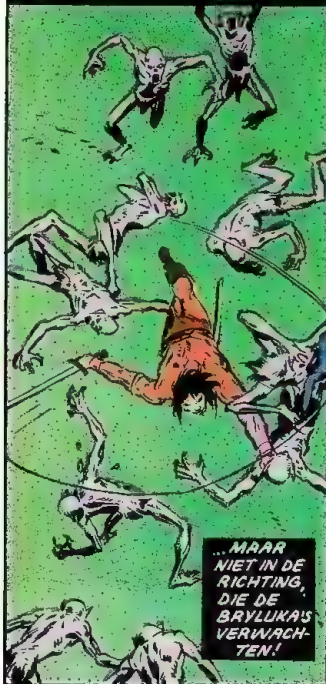


DE TOEGANG TOT  
DE KLOOF ZIT  
VERSTOPT MET  
KWETTERENDE  
BRYLUKA'S DIE  
PROBEREN CO-  
NAN'S PIRATEN  
TE ACHTERVOL-  
GEN...



IN DE OGENBLIK-  
KEN DIE HIJ OVER  
HEEFT VOOR HIJ  
OVERWELDIGD  
WORDT, ZIET OOK  
CONAN DAT HIJ  
DIE WEG NIET  
MEER KAN GE-  
BAUIKEN!

MET EEN WOEDEND GEBRUL  
MAAIT HIJ ZICH EEN WEG...



...MAAR  
NIET IN DE  
RICHTING,  
DIE DE  
BRYLUKA'S  
VERWACH-  
TEN!

MET HET ZWAARD TUSSEN DE  
TANDEN GEKLEMD BEREIKT HIJ  
DE MUUR, PRECIES ONDER HET  
PLATFORM, DAT HET EINDE VAN  
DE TRAP EN HET BEGIN VAN DE  
TUNNEL VORMT...



EN SPRINGT  
OMHOOG...



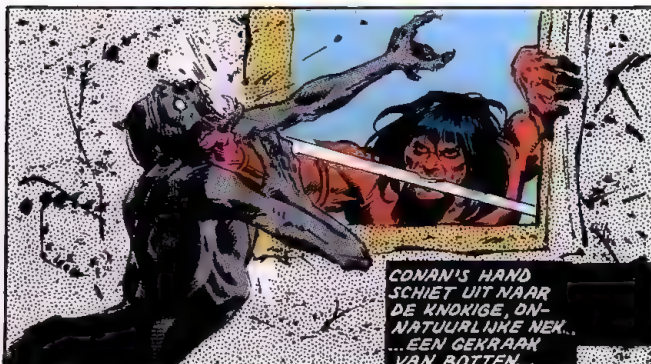
...EN GRIJPT  
EEN LAGE  
RICHEL VAN  
EEN VAN DE  
CELLEN IN  
DE DERDE  
LAAG!

GELUKKIG IS DE  
VALE BEWONER  
AL UIT DE CEL  
VERTRONKEN.





MET DE LENIGHEID VAN EEN KAT BEKLIMT DE CIMMERIER DE MUUR, DE CELLEN GEBRUIKT HIJ ALS TREDEN.



CONAN'S HAND SCHIET UIT NAAR DE KNOKIGE, ONNATUURLIJKE NEK... EEN GEKRAAK VAN BOTTEN...



CONAN SMIJT HET MONSTER NAAR BENEDEN BIJ ZIJN VRIENDEN DIE BENDEN STAAN TE VECHTEN EN TE KWETTEREN!



MET EEN GRAUW... BE-REIKT HIJ HET PLATFORM!

DE ANDERE BRYLUKA'S BEKLIMMEN DE MUUR OM HEM TE VOLGEN.



WELKE GEVAREN HEM NU WEER WACHTEN WAN CONAN ALLEEN MAAR RADEN...

DESONDANKS DRIJKT HIJ ER MET AL ZIJN KRACHT IN EN RENT!





...EN HOUWT ER EEN NEER, NOG EEN, EN NOG EEN...

...TOT ZE ALLEMAAL IN HUN BLOED LIGGEN TE KRONKELEN!



HIJ HOEFT NIET ACHTER ZICH TE KIJKEN...



DE WATERVAL DOEMT VOOR CONAN OP... ZONDER AARZELEN SPRINGT HIJ ER DOOR...





...MISSCHIEN  
WIJT AL TE  
DRIEST!



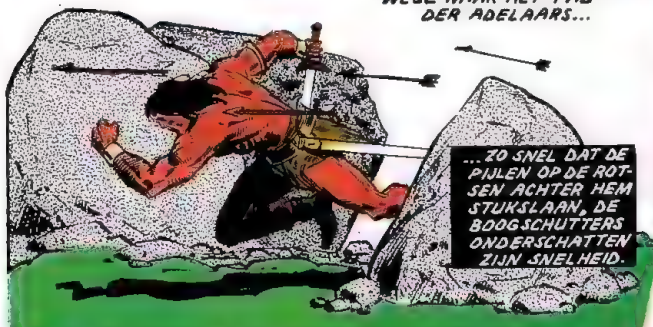
BIJ  
TARIM!

EEN VAN  
DE  
PIRATEN!

SCHIET  
HEM  
NEER!

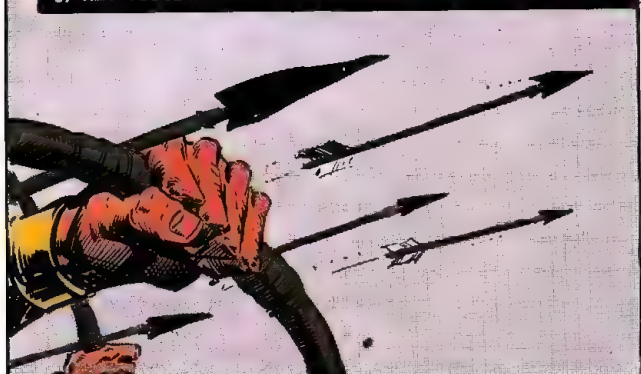


CONAN ECHTER STORMT DE  
HELLING AF EN IS AL HALVER-  
WEGE NAAR HET PAD  
DER ADELAARS...

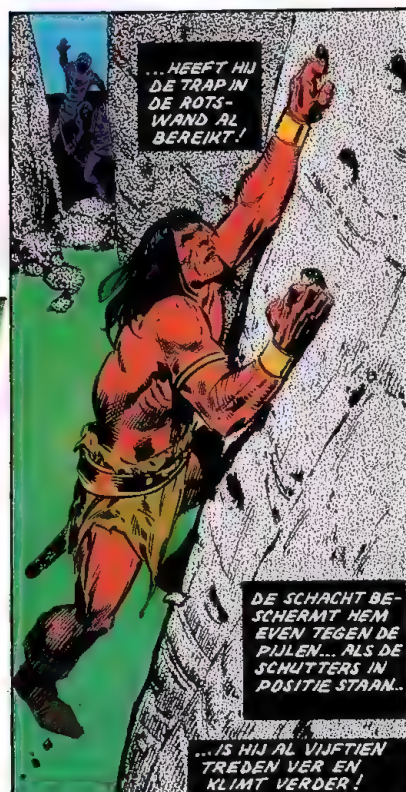


...ZO SNEL DAT DE  
PIJLEN OP DE ROT-  
SEN ACHTER HEM  
STUKSLAAN, DE  
BOOGSCHUTTERS  
ONDERSCHATTEN  
ZIJN SNELHEID.

OP HET OGENBLIK DAT ZE EEN TWEEDE SALVO AFVUREN...



...HEEFT HIJ  
DE TRAP IN  
DE ROTS-  
WAND AL  
BEREIKT!



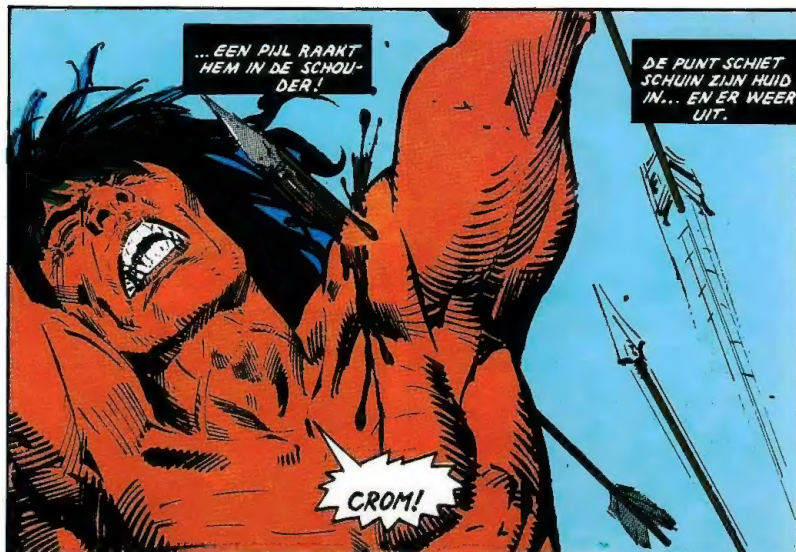
DE SCHACHT BE-  
SCHERMT HEM  
TEGEN DE  
PIJLEN... ALS DE  
SCHUTTERS IN  
POSITIE STAAN.

...IS HIJ AL VIJFTIEN  
TREDEN VER EN  
KLIMT VERDER!





DE VOLGENDE PUI-  
LENREGEN FLUIT  
HEM OM DE DREN,  
SLAAT KLETTE-  
REND TEGEN DE  
ROTSEN...



...EEN PIJL RAAKT  
HEM IN DE SCHOU-  
DER!

DE PUNT SCHIET  
SCHUIN ZIJN HUID  
IN... EN ER WEER  
UIT.

CROM!



GROMMEND ALS EEN  
WILDE TREKT DE BAR-  
BAAR DE PIJL UIT DE  
WOND...



HET BLOED STROOMT  
HEM LANGS ZIJN  
LICHAAM...

TOCH KLIMT HIJ  
DOOR, TERWIJL  
DE BOOGSCHUT-  
TERS, MET BE-  
WONDERING  
VOOR ZIJN  
KRACHT, BLIJ-  
VEN SCHIETEN.



BIJ HET VOLGENDE  
SALVO IS CONAN AL ZO  
HOOG, DAT DE PIJLEN  
KRACHTELOOS TERUG-  
VALLEN VOOR ZE ZELFS  
MAAR IN ZIJN BUURT  
KOMEN.

EEN PIJL  
SCHAMPT ZIJN  
VOET ZONDER  
HEM TE VER-  
WONDEN.



ALS HUN PIJLEN NIETS  
MEER UITHALEN, HOUDEN  
DE SOLDATEN OP MET SCHIE-  
TEN.

HONDEN!  
KLIM HEM  
NA!

DAT IS  
EEN  
BEVEL!

KLIM ZELF MAAR,  
GENERAAL! WIJ  
RISKEREN ONZE  
LEVENS NIET VOOR  
ZO IETS ONMO-  
GELIJKS!

ZEKER? HIJ  
WACHT GEWOON  
BOVEN AAN DE  
KLOOF, EN SLAAT  
ONZE KOPPEN  
ER AF!

INDERDAAD,  
BEAAMT CO-  
NAN GRIMMIG.



ONDERTUSSEN HEEFT DE CIMMERIER DE TOP BEREIKT EN ZIT BUITEN ADEM OP DE RAND.

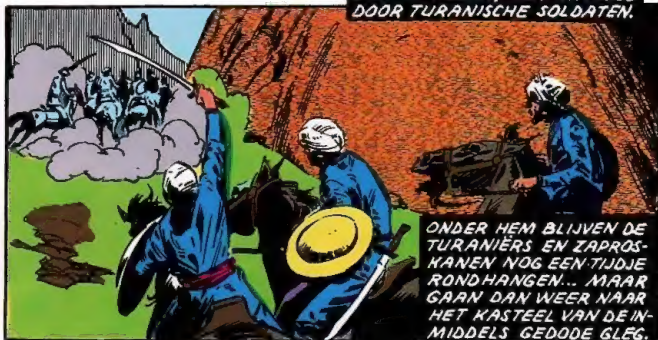


STRAKS ZAL HIJ ZIJN WON- DEN VERBIN- DEN VOOR HEM BETEKENEN. ZE NIETS, MAAR VOOR EEN GEWO- NE STERVELING.!



NU ECHTER STAART HIJ VOOR ZICH UIT... OVER DE ROTSEN NAAR DE VALLEI VAN AHRIM...

...WAAR HIJ DE HYRKANISCHE PLUNDERAARS DE HEUVELS ZIET INRIJDEN, ACHTERVOLGD DOOR TURANISCHE SOLDATEN.



ONDER HEM BLIJVEN DE TURANIERS EN ZAPROSKANEN NOG EEN TIJDJE RONDHANGEN... MAAR GAAN DAN WEER NAAR HET KASTEEL VAN DE IN- MIDDELS GEDODE GLEG.

DAN BLIKT CONAN NAAR HET OOSTEN... NAAR DE ZEE VAN VILAYET... VERBAASD...



...ALS ZIJN SCHERPE OGEN EEN SCHIP ZIEN... EEN GALEI VAN DE TURANISCHE ZEEMACHT, DAT DE KREEK UITGEVAREN IS, WAAR ARTABAN HET HAD ACHTERGELATEN.

VERVELOEKT! DUS MIJN LAFFE MANNEN ZIJN VETRONKEN... ZON- DER OP MIJ TE WACHTEN!



CONAN IS NU KAPERKAPIT- EIN ZONDER BEMANNING HIJ GROOT DIEP ALS EEN WOEDENDE BEER...

DAN...

WEL, IK HAD VAN PI- RATEN NIET ANDERS VERWACHT!



ONTSPANNEN LACHT HIJ... EEN LANGGE- REKTE LACH DIE VAN EEU- WEN HER LIJKT TE KO- MEN...

HA! IK BEN DIT HYRKANISCHE LAND ZAT!

ER ZIJN GENOEG PLAATSEN IN HET WESTEN, DIE IK NOG NIET GE- PLUNDERD HEB!



DAN GAAT HIJ OP ZOEK NAAR DE HACHELIJKE WEG NAAR BENEDEN DIE VINASH- KO HEM HEEFT GE- TOOND...

...TERWIJL ZIJN BARBARESE LACH NOG WEER- GALMT IN DE KLOVEN EN RAVIJNEN, EN ZICH EEN UITWEG NAAR DE ZEE ZOEKT...!

EINDE









UITGAVE OBERON BV